

**Zeitschrift:** Mitteilungsblatt für die Schweizer im Fürstentum Liechtenstein  
**Herausgeber:** Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein  
**Band:** - (1965)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Schweiz. Entwicklungshilfe  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-938384>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 21.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

B e r n - SDA - Die schweizerischen Einfuhren beliefen sich im Jahre 1964 auf 21,9 Millionen Tonnen oder 15,54 Milliarden Franken gegenüber 21,3 Millionen Tonnen im Vorjahr. Die Ausfuhren erreichten in derselben Zeit 1,78 Millionen Tonnen oder 11,46 Milliarden Franken gegenüber 1,6 Millionen Tonnen im Vorjahr. Der Passivsaldo der schweizerischen Handelsbilanz ist somit gegenüber 1963 im letzten Jahr von 3,54 Milliarden auf 4,07 Milliarden Franken gestiegen, während der Ausfuhrwert in Prozenten des Einfuhrwertes von 74,6 auf 73,8 Prozent sank.

St. G a l l e n - SDA - Von der Firma Balzers AG wurde der Presse eine Hochvakuum-Simulierkammer vorgeführt. Diese Unterdruckkammer, die faktisch luftleer gemacht werden kann, ist für die Lieferung an die deutsche Forschungsanstalt für Luftfahrt bestimmt, die sich in Braunschweig befindet. Man erwartet von den Experimenten, die in dieser Kammer durchgeführt werden, einen wichtigen Beitrag für die Entwicklung der Raumfahrt. Die Kammer - die grösste in Europa je gebaute ihrer Art - soll für die Entwicklung und Erprobung elektrischer Antriebe für Raumfahrzeuge eingesetzt werden. Mit dieser Konstruktion leistet die Schweiz (oder Liechtenstein-Red.) einen Beitrag zur Weltraumtechnik, der auch für die schweizerische Wirtschaft von Bedeutung ist.

\*\*\*\*\*

#### Schweiz. Entwicklungshilfe

B e r n - SDA - Auch die Schweiz leistet auf dem Gebiet der Hilfe an Entwicklungsländer ihren - wenn auch relativ bescheidenen - Beitrag. Für multilaterale und bilaterale Entwicklungsprojekte wendete der Dienst für technische Zusammenarbeit der Bundesregierung im vergangenen Jahr 26 Millionen Franken auf, die zur Hauptsache den Objekten in Nepal, Indien, Tunesien, der Türkei und Rwanda zugute kamen. Im vergangenen Jahr taten ferner zum ersten Mal einige "Freiwillige" Entwicklungsdienst. Es handelt sich dabei zur Hauptsache um Leute, die sich aus eigenem Antrieb für derartige Aufgaben zur Verfügung stellen und in den Entwicklungsländer ihren Beruf auszuüben bereit sind. Diese Leute werden dort als Vorarbeiter auf handwerklichem Gebiet sowie als Betriebsleiter eingesetzt, um in direkten Kontakt mit den Arbeitern der Entwicklungsländer ihre Kenntnisse weiterzugeben.